

# **AFONSO LOPES VIEIRA**

**OBRA PUBLICADA**

**(Em volume e dispersos)**

**Texto Dr. Ana**

**Por**

**Cristina Nobre**

**ROTEIRO**

Cortes, Outubro de 2003

## Introdução

O presente levantamento bibliográfico resulta de uma recolha rigorosa efectuada durante a preparação da minha dissertação de doutoramento sobre a figura literária de Afonso Lopes Vieira, trabalho concluído em Novembro de 2001.

A investigação bibliográfica contava, então, com 3 estudos preliminares e fundamentais nessa área, embora nenhum deles se pudesse considerar completo ou definitivo: “Primeira Tentativa Bibliográfica de “L.V.” de Pedro Veiga (in *Afonso Lopes Vieira, Trovador d’El-Rei*, Porto, 1952); *Exposição Bibliográfica de Afonso Lopes Vieira. Originais do Poeta e Escritos sobre a sua Vida e Obra*, col. de Júlio Eduardo dos Santos (Grupo ‘Amigos de Lisboa’, Primavera de 1962); a entrada “Lopes Vieira, Afonso” in *Dicionário dos Autores do Distrito de Leiria*, de Agostinho G. Tinoco (ed. Da Assembleia Distrital, Leiria, 1979, pp.292-343).

Procurei colmatar as falhas das recolhas atrás citadas, incluindo o maior número possível de artigos autógrafos dispersos em periódicos ou textos de terceiros, e alargando o levantamento até aos inéditos manuscritos, algumas vezes citados, mas quase nunca referenciados segundo as indicações da moderna catalogação. Para acompanhar esta exposição bibliográfica de comemoração dos 125 anos do nascimento de Afonso Lopes Vieira, selecionei a parcela **Obra publicada**, uma vez que a edição de alguns dos inéditos, pela Imprensa Nacional, se encontra em preparação.

A partição da bibliografia por 6 campos, cada um deles apresentado cronologicamente – verso; prosa e ensaio; literatura para a infância e juventude; teatro; camoniana; adaptações, traduções, versões e edições – procura chamar a atenção do leitor para o ecletismo da obra do escritor que nos habituámos a eleger apenas o poeta.

Uma palavra de reconhecimento para o trabalho de bibliófilo efectuado por Adriano Monteiro, incansável na recolha de espécies bibliográficas raras de Afonso Lopes Vieira, não só primeiras edições há muito esgotadas, mas também textos dispersos em publicações periódicas de difícil consulta.

Neste roteiro assinalam-se todos os documentos da colecção Adriano Monteiro fisicamente presentes na exposição.

A presença do livro-objecto raro ilumina e embeleza a investigação pura e asséptica, numa procura da harmonia possível.

S. Pedro de Moel, 23 de Setembro de 2003.  
Cristina Nobre.

## ÍNDICE

1. VERSO.....	Pág. 5
2. PROSA E ENSAIO.....	Pág. 14
3. LITERATURA PARA A INFÂNCIA E JUVENTUDE.....	Pág. 27
4. TEATRO.....	Pág. 29
5. CAMONIANA.....	Pág. 29
6. ADAPTAÇÕES, EDIÇÕES TRADUÇÕES E VERSÕES.....	Pág. 30

## 1. VERSO

- 1893, "Adoração"; "Duas Imagens"; "Ilusão Perdida"; "S. L."; "Umbræ Cadunt" in *O Districto de Leiria*, rubrica "Variedades", resp. n.ºs 603, 14 de Outubro; 606, 4 de Novembro; 608, 18 de Novembro; 610, 2 de Dezembro; 612, 16 de Dezembro.
- 1894, "Recuerdo"; "Fervet Amor" in *O Districto de Leiria*, rubrica "Variedades", resp. n.ºs 616, 18 de Janeiro e 648, 25 de Agosto.
- 1894, "Canção" in *Leiria*, n.º único, commemorativo da kermesse a beneficio dos pobres, 24 de Jun., p.5.0 ???
- 1894, "Às moças da minha terra" e "Moirá" in *O Cenáculo*, n.ºs 1 e 2, 10 e 15 de Dezembro, pp. 12 e 17.
- 1895, "Quando o sol se mergulha, além, no mar" e "Febre" in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro*, dir. de Ant. Xavier R. Cordeiro, Liv. Ant. M.ª Pereira, Lx., pp. 183 e 224.
- 1895, "Luarino"; "Olhos côr do Crime"; "Canção Outomnal"; "Vas spirituale" e "Queria que o meu Amor fosse um amor singello" in *O Cenáculo*, respect. n.ºs 3, 4, 5 e 6, de 15 de Janeiro, 31 de Janeiro, 15 de Fevereiro, 15 de Março, pp. 33, 57-8, 72-3 e 93-4.
- 1896, "Canção Outomnal" in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro*, dir. de Ant. Xavier Rodrigues Cordeiro, Liv. Ant. M.ª Pereira, Lx., p. 472.
- 1897, [PQ?] *PARA QUÊ?*, *Livro Escripito por Affonso Lopes-Vieira*, ed. F. França Amado, Coimbra.
- 1898, "Cantigas" in *A Arte*. Orgam do Movimento Intellectivo Internacional (2.º anno), fasc. B, 1 de Setembro, Porto, p. XXXIX.
- 1898, [NVL] *NÁUFRAGO. VERSOS LUSITANOS* de Affonso Lopes-Vieira, ed. Parc. A. M. Pereira, Lx.
- 1899, [AS] *AUTO DA "SEBENTA"*. *Farça em verso em um prologo e dois quadros*, ed. da Comissão Academica do Centenário da "Sebenta", França Amado, Coimbra.
- 1899, *CANTIGAS PARA O FADO E PARA AS "FOGUEIRAS" DE SAN JOÃO*, por Estudantes de Coimbra (Augusto Gil, Teixeira de Pascoaes, A. Macieira, Alberto Pinheiro, Humberto Bettencourt, Pereira Barata, Guedes Teixeira, Affonso Lopes-Vieira), publ. por iniciativa de Augusto Gil e de Af. Lopes-Vieira, ed. Livr. França Amado, Coimbra, folh. de 8 pp.
- 1899, "Ao fim do mundo" e "13 QUADRAS" in *A Arte*, fasc. F (2.º ano), 1 de Janeiro, Porto, Lisboa e Rio de Janeiro, pp. LXV-VI e CLIII-CLIV.
- 1899, *Orpheon da "Sebenta"*, sob a dir. de Luiz Albuquerque (Na comemoração do 'Centenário da Sebenta'), ed. da "Com. Ac. do Centenario", Lit. 'Minerva Central', Coimbra, folh. de 7 pp.
- 1899, "Ser Velho, para Amar!" in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro*, dir. de Ant. Xavier Rodrigues Cordeiro, Liv. Ant. M.ª Pereira, Lx., p. 299.
- 1899, "O MEU EPITAPHIO" in *Ave-Azul*. Revista de Arte e Critica, série 1.ª, fasc. n.º 2, Vizeu, 15 de Fevereiro, p. 57.
- 1899, "ODE A GARRETT" in *O Instituto*. Revista Scientifica e Litteraria, vol. 46.º, n.º 3, Imprensa da Universidade, Coimbra, Março, pp. 187-8.
- 1899, "A DAMA PÉ DE CABRA" in *Ave-Azul*. Revista de Arte e Critica, série 1.ª, fasc. n.º 8, Vizeu, 15 de Agosto, pp. 328-9.
- 1900, [MA] *O MEU ADEUS*, Typographia da Companhia Nacional Editora, Lx.
- 1900 *Orpheon Academico de Coimbra*. Canções pelos bachareis: Ant. Pinto d'Albuquerque, Affonso Lopes-Vieira, Mario Esteves d'Oliveira, tip. Luiz Cardoso, Coimbra, Abril, folh. de 12 pp.
- 1900, "13 QUADRAS" in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro*, dir. de Ant. Xavier Rodrigues Cordeiro, Liv. Ant. M.ª Pereira, Lx., pp. 253-4.
- 1900, *Elegia da "Cabra"*, folha volante, typ. França Amado, d. Coimbra, 16 de Maio. [R, I: f. 15r.]
- 1900, "Elegia da Cabra" in *Ave-Azul*, s. 2.ª, fasc. n.º 6, Vizeu, Junho, pp.344-5.

- 1900, "O Coração do Adamastor" in *Ave-Azul*, s. 2.<sup>a</sup>, fascs. n.ºs 8 e 9, Vizeu, Ag. e Setembro, pp. 446-8.
- 1900, "XIV. Senhora, imaginae que se morria" in *Ave-Azul*, s. 2.<sup>a</sup>, fascs. n.ºs 10 e 11, Vizeu, Out. e Nov., p. 561.
- [1901], [PDP] *PROPHECIA POR DOIS POETAS* [poemas de Afonso Lopes Vieira e Teixeira de Pascoaes, publicados anónimos], Coimbra, sd., folh. de 9 pp.
- 1901, [PS] *O Poeta Saudade*, F. França Amado ed., Coimbra.
- 1902, "NEVOEIRO" in *O Arauto*. Rev. Illustrada, Lx., 1.º anno, n.º 8, [1902], [p. 12.].
- 1902, "A TRINDADE COELHO. Tem a minha visinha costureira" in *Lisboa Elegante*, rev. quinzenal ilustrada, anno I, n.º 4, Lx., 15 de Abril, p. 32.
- 1902, "**CANÇÃO DO LINHO** (Agosto, 1902)" in *Revista Literária, Científica e Artística*, n.º 14, 1 de Dezembro.
- 1903, "SONETO. Tem a minha visinha costureira" in *Ala-Moderna*, rev. quinzenal ilustrada. Litteratura e critica, 1.º anno, n.º 6, Guimarães, 10 de Outubro, p. 45.
- 1904, [PE] *POESIAS ESCOLHIDAS — 1898-1902*, ed. Viuva Tavares Cardoso, Lx.
- 1904, "DAS *POESIAS ESCOLHIDAS*. Inscrição para o tumulo dum gato. Outono. Fim d'um livro" in *Revista Literária, Científica e Artística*, n.º 84, [4 de Abril].
- 1904, "VIAGENS" in *Revista Literária, Científica e Artística*, n.º 98, 13 de Julho.
- 1904, "VIAGENS" in *Revista Azul*, vol. 1, n.º 19, 9 de Outubro, p. 3.
- 1904, "PRIMAVERA" in *Revista Azul*, vol. 1, n.º 21, 23 de Outubro, p. 7.
- 1904, "A uma 'Nossa Senhora' Grávida (Num Museu)" in *Arte & Vida*, Revista d'Arte, Critica e Sciencia, n.º 2, Dezembro, pp. 57-8.
- 1905, [CN] *Conto do Natal*, ed. Viuva Tavares Cardoso, Lx.

- 1905, [OE] *O ENCOBERTO*, ed. Viuva Tavares Cardoso, Lx.
- 1905, "Soneto" in *A Nossa Homenagem ao Insigne Poeta Setubalense Bocage*, n.º único, pub. no 1.º centenário da sua morte, Lx., p. 6.
- 1905, "Elogio da Redondilha" in *Arte & Vida*, n.º 9, Rev. d'Arte, Critica e Sciencia, Liv. Academica ed., Coimbra, Julho, p. 383.
- 1905, "PARA QUE?" in *Revista Azul*, vol. I, n.º 47, Julho, p. 5.
- 1905, "As Arvores da Cidade" in *Serões*, rev. mensal illustrada, n.º 2, Liv. Ferreira & Oliveira, Lx., Agosto, p. 118.
- 1905, "Para Quê?" in *O Heraldo*, rev. ilustrada e litteraria, n.º 1, I anno, Lx., p. 1.
- 1905, "Criar (inérito)" in *O Heraldo*, rev. ilustrada e litteraria, n.º 2, I anno, Lx., p. 1.
- 1906, "Os Mortos" e "A Vida e a Obra d'uma Borboleta" in *Arte & Vida*, Revista d'Arte, Critica e Sciencia, n.ºs 10 e 11, Jan.-Fev., pp. 418-22.
- 1906, [AL] *AR LIVRE*, ed. Viuva Tavares Cardoso, Lx.
- 1907, "*ASSIM CONTOU A CÉGUINHA*" in *No Dia da Festa*. Numero unico em beneficio da Associação das Escolas Moveis pelo Methodo de João de Deus, em 27 de Setembro de 1907 no Salão do Grande Club Peninsular da Figueira da Foz, Typ. Barata Salgueiro, Figueira, p. 11.
- 1908, [PR] *O Pão e as Rosas*, ed. Liv. Ferreira, Lx.
- 1908, "Fébre" in *Azulejos*, semanario illustrado de Sciencias, Letras e Artes, ano II, 4.<sup>a</sup> ser., n.º 60, 9 de Novembro, p. 2.
- 1909, "Sobre a Bandeira de Chaves. As bandeiras da Terra" in *Ilustração Transmontana*. *Archivo pittoresco, litterario e científico das terras transmontanas*, 2.º anno, emp. da Ilustração Transmontana, Porto, p. 33.
- 1910, "**UM RAI DE LUZ**" in *A Rajada*, Rev. Theatral e Litteraria, anno I, n.º 2, Lisboa, 8 de Jan., p. 3.
- 1910, "**AS GAIVOTAS**" in *Festival para o Jardim-Escola João de Deus em Coimbra*, Salão Nobre do Casino Peninsular da Figueira da Foz, typ. Popular de Manuel J. Cruz, Figueira, 28 de Setembro, folh. de 8 pp.

- 1910, "Canto da Rôla no Outono" in *Límia*, revista mensal ilustrada de letras, ciências e artes, série I.ª, n.º 2, Viana do Castelo, Novembro, p. 25.
- 1910, "Á BANDEIRA (Poesia recitada no teatro Nacional, pelo actor Carlos dos Santos, na noite de 1 do corrente)" in *O Domingo*, anno II, n.º 55, Angra do Heroísmo, 18 de Dezembro, p. 118.
- 1911, [JD] *A JOÃO DE DEUS*, Na inauguração do Jardim-Escola, ed. França Amado, Lx.
- 1911, "OS CABELOS DE INÊS" in *A Águia*. Revista quinzenal, Ano I, n.º 4, 1.ª série, Porto, 15 de Janeiro, p. 10.
- 1911, "O cão (excertos)" in *A Águia*. Revista quinzenal, Ano I, n.º 7, 1.ª série, Porto, 1 de Março, p. 3.
- 1911, "Sonetos escolhidos. XIV. Tem a minha vizinha costureira" in *Echo Litterario*, rev. semanal, anno I, n.º 14, Vila Franca, 1 de Abril, [p. 3].
- 1911, [CVS] *CANÇÕES DO VENTO E DO SOL*, typ. "A Editora", Lx. (1.ª ed) — 1967, *Canções do Vento e do Sol*, Parc. A. M. Pereira, Lda., Lx., 2.ª ed., sg. a 1.ª ed. de 1911 (2.ª ed.) — 1983, *Canções do Vento e do Sol*, col. "Clássicos da Língua Portuguesa", n.º 6, ed. Ulmeiro, Lx. (3.ª ed.).
- [1911], [RB] *ROSAS BRAVAS*, *Acto em verso*, representado pela primeira vez no Teatro da República em 5 de Abril de 1911, "A Editora", ed. do autor, Lx., sd.
- 1913, *O SONETO DOS TUMULOS*, Escrito por A.L.V., recitado por Augusto Rosa junto dos tumulos de Dom Pedro e Dona Inês de Castro no Mosteiro de Alcobaça. Noite de 17 de Agosto, folh. de 4 pp..
- 1913, "TENTAÇÃO DE S. FRANCISCO DE ASSIS" in *Homenagem a Gomes Leal — Dez Sonetos*. Inéditos de Affonso Lopes Vieira, António Corrêa de Oliveira, Augusto Gil, Eugenio de Castro, Henrique Lopes de Mendonça, João de Barros, Joaquim Coelho de Carvalho, Júlio Brandão, Júlio Dantas, Manoel da Silva Gaio, J. Rodrigues & Cª eds., Lx., 1.ª p.
- 1913, "Á Bandeira (dito no teatro Nacional, pelo actor Carlos Santos) in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro*, dir. de Ant. Xavier Rodrigues Cordeiro, Liv. Ant. M.ª Pereira, Lx., p. 78.
- 1915, [PSSIS] *POESIAS SOBRE AS SCENAS INFANTIS DE SCHUMANN*, Desenhos de Raul Lino, A Editora Limitada, Lx., Primavera.
- 1915, "FALA-SÓS. À MEMÓRIA DE ANTÓNIO NOBRE" in *A Galéra*. Rev. quinz. de Letras, Arte e Ciencia, 1.º anno, n.ºs 5-6, Coimbra, 25 de Fevereiro, p. 36.
- 1915, "Os dois Sebastianistas" in *Atlântida*, n.º 1, 15 de Novembro, p. 44.
- 1915, "Ilusão perdida" in *Vimarense*, anno I, n.º 7, Guimarães, 27 de Novembro, p. 1.
- 1916, "Ilusão perdida" in *O Cavado*. Sem. Literario, 1.º ano, n.º 18, Barcelos, 14 de Maio, p. 2.
- 1916, "Prólogo das *Ilhas de Bruma*" in *Atlântida*, n.º 14, 15 de Dezembro, p. 99.
- 1917, "Saudades Trágico-Marítimas" in *Atlântida*, n.º 17, 15 de Março, pp. 334-9.
- 1917, [IB] *ILHAS DE BRUMA*, of. de Francisco França Amado, Coimbra, 14 de Abril.
- 1917, "TROVAS DO LONGE" in *Folhas d'Ouro. Album Litterario e Artístico*. Gentilmente collaborado por Escriptores e Artistas Portuguezes, Typ. dos Caminhos de Ferro do Estado, Lx., p. 9.
- 1917, "A Galiza (A modo do velho cantar)" in *A Tradição*, ano 1.º, n.º 2, Bimensario Integralista, Literario e Artístico, Tip. da Portugalia, Lx., 9 de Junho, p. 5.
- 1917, "Paraiso (inedito)" in *Alma Nova*, rev. mensal ilustrada de Arte, Ciencias e Literatura, ano II, n.ºs 21 a 24, Dezembro, p. 41.
- [1918], [CSA] *CANÇÕES DE SAUDADE E AMOR (LIEDER)*, Poesias de Affonso Lopes Vieira, Música de Ruy Coelho, Valentim de Carvalho ed., imp. n' A Editora L.ª, Lx., sd. (1.ª ed.) — *Canções de Saudade e Amor (Lieder)*. *Chansons de Regret et d'Amour*. Música de Ruy Coelho, versão francesa do Dr. Francisco Fernando Lopes ,sl., sd. (2.ª ed.).
- 1918, "Santo António (Junho de 1918)" in *A Monarquia*, ano II, n.º 389, Lx., 13 de Junho, p. 1.

- 1919, "Balada" in *Ícaro. Revista de Coimbra*, ano 1.º, n.º 2, Outubro, pp. 27-8.
- [1920], [C] *CRISFAL, Ecloga musical em 1 acto e tres quadros*, poema de Afonso Lopes Vieira, música de Ruy Coelho, Lx., sd. [há dois exemplares com o mesmo conteúdo, mas com dimensões diferentes: 20 + 28,5cm e 12,5 + 19,5cm.]
- 1920, *CANTOS PORTUGUÊSES. Livro Primeiro*. Poesias de Afonso Lopes Vieira. Musica de Laura Wake Marques.
- 1920, "No dia do *Poilu Inconnu*. Ao antigo soldado do C. E. P., meu companheiro nesse dia. [Paris, 11 Nov. 1920] in *Monarquia Nova*.
- 1921, *CANTOS PORTUGUÊSES. Livro Segundo*. Poesias de Afonso Lopes Vieira. Musica de Laura Wake Marques.
- 1921, [SD] *AO SOLDADO DESCONHECIDO (morto em França)*, Vendido a favor de um orfão da guerra, Imp. Libanio da Silva, Lx., Março, folh. 4 pp.
- 1922, [PLDA] *País Lilás, Desterro Azul*, Sociedade ed. Portugal-Brasil, Lx., 20 de Abril.
- 1922, "*SONETO para anunciar o Orfeon Academico de Coimbra, no Teatro de São Carlos, de Lisboa, em a noite de 4 de Junho de 1922*", imp. Libânio da Silva, 1 f.
- 1923, "*Á RAINHA SANTA*" in *Canções do Rancho Infantil da Rainha Santa*, org. pela Grande Comissão Central das Festas da Rainha Santa Isabel, para se exhibir na Praça do Comércio nos dias 6 a 9 de Julho de 1922. Canções e músicas expressamente escritas para este Rancho, tip. União de Ferreira & Serra, Coimbra, 14 pp.
- 1923, "Argel" in *Conímbriga*. Revista Mensal de Arte, Letras, Ciências e Crítica, Lumen ed., Coimbra, ano I, n.º 1, 17 de Março, p. 13.
- 1924, "Canção Esquecida (Inédito)" in *Alma Nova*, III.ª ser., vol. 2, n.ºs 16-18, Abril-Junho, p. 43.
- 1925, "Cantar em que a língua fala" in *Revista de Filologia Portuguesa*, ano II, n.º 18, ed. Nova Era, S. Paulo, Junho, pp. 103-4.
- 1925, "Aforismos do Cativo de Argel" in *Labareda*. Revista de Critica e Letras, 2.ª série, n.º 6, Porto, Junho, p. 125.
- 1925, *Antologia Portuguesa: Afonso Lopes Vieira (Verso e Prosa)*, vol. org. por Agostinho de Campos, Livr. Aillaud & Bertrand, Lx..
- 1927, [VALV] *OS VERSOS DE AFONSO LOPES VIEIRA* [1898-1924], Sociedade ed. Portugal-Brasil, Lx., Janeiro.
- 1927, "*ESTÂNCIAS DE UM CÂNTICO FRANCISCANO*" in *Em Louvor de S. Francisco. A Literatura Portuguesa (1926-1927)*, tip. do Boletim Mensal, Braga, p. 217.
- 1927, "Neve em flor" in *Arquivo Literário*, vol. 4.º, tomo 14.º, Liv. Guimarães, Lx., Jan.-Junho, p. 156.
- 1928, "Pois bem!. Poema de ocasião" in *Vanguarda*, Órgão da Junta Escolar de Coimbra do Integralismo Lusitano, 17 de Março.
- 1929, *CANTOS PORTUGUÊSES. Livro Terceiro*. Poesias de Afonso Lopes Vieira. Musica de Laura Wake Marques.
- [1931], [FO] *FÁTIMA. Oratória para orquestra, solos e coros mixtos*, letra de Afonso Lopes Vieira, música de Ruy Coelho, Imprensa de Breitkopf e Hartel em Leipzig, sd.
- 1932, *CANTOS PORTUGUÊSES. Livro Quarto*. Poesias de Afonso Lopes Vieira. Musica de Laura Wake Marques.
- [1932], "*PRECE A SANTO ANTÓNIO*" (esc. durante a guerra de 1914-18), "*SANTO ANTÓNIO*", "*ROMANCE DE SANTO ANTÓNIO*" (inspirado pelo quadro de Frei Carlos, do Museu Nacional de Arte Antiga, de Lx.), in *Florilégio Antoniano* (com poemas de A.L.V., B. de Gonta Colaço, A. Carneiro, A. Sardinha, Guilherme de Faria, Cândido Guerreiro), s.d., s.l..
- 1935, [EA] *Éclogas de Agora*, ed. do autor, Setembro-Outubro (1.ª ed.) — 1986, *Éclogas de Agora*, Pref. e notas de Cecília Barreira, ed. Heuris, Lx. (2.ª ed.).
- 1937, "O Encoberto" in *Pequena Antologia Poética do Mar e do Império*, contendo as poesias recitadas no sarau levado a efeito, em festa de fim de curso, pelos diplomados da 'promoção Afonso de Albuquerque' da Esc. Sup. Colonial, e ed. para ser vendido em benef. das Missões Cat'licas Portuguesas no Ultramar, Lx., pp. 27-8.
- 1938, "*TERRA DE PORTUGAL*" in *O Homem do Leme*, pub. da Exp. Colonial Port., Porto, S. i. n. p.

- 1939, "GRIÓLANDA" in *Programa da 1ª Festa do Mar*. Praia da Nazaré, 10 de Setembro, por Af. Lopes Vieira, Guilherme Felipe, Hipólito Raposo, Joaquim Manso, J. de Almada Negreiros.
- 1939, "Cantigas" in *Poetas de Coimbra*. Recolha de algumas poesias coimbrãs de meio século de vida académica, compiladas por Silvina e celestino Gomes, que ali também fizeram estudos, ed. da Com. Org. do Salão dos Estudantes de Coimbra, em Lx., na Casa das Beiras, p. 28.
- 1940, [OTAMC] *Onde a terra se acaba e o mar começa*, Liv. Bertrand, Lx. (1.ª ed.) — 1998, *Onde a terra se acaba e o mar começa*, Pref. de A. M. Couto Viana, (2.ª ed.).
- 1942, "ROMANCE" e "CANTAR" in *Cadernos de Poesia*, Org. e ed. Tomaz Kim, J. Blanc de Portugal, Ruy Cinatti, n.º 5, Lx., pp. 81 e 83.
- 1942, "A língua portuguesa" in *Brasília*, vol. I, Fac. de Letras da Un. de Coimbra, Coimbra, p. 521.
- [1943], "SONHO QUE COIMBRA MORREU" in *Poesias de Antigos Estudantes Inspiradas em Coimbra* (versos de Luís de Camões, Antero de Quental, Alberto de Oliveira, A.L.V., J. Régio), "O produto da sua venda é para estudantes pobres protegidos pela sociedade filantrópico-académica de Coimbra", folh. de 8 pp., s.d., [1943], s.l..
- 1944, "ROMANCE", versos de A. Lopes Vieira, in *Diário de Notícias*, Lx., 1 de Janeiro.
- 1947, [B&FM] *Bancaflor e Frei Malandro*. Dois piquenos poemas de amor, Liv. Sá da Costa, Lx.
- nd., "POR TI PERDI O SOCÊGO" in *Capas Negras*, Contém versos de antigos estudantes (António Feijó, António Nobre, Afonso Lopes Vieira, António Sardinha, A. Homem de Melo, José Régio, Álvaro Feijó). "O produto da sua venda é para estudantes pobres protegidos pela sociedade filantrópico-académica de Coimbra", folh. de 8 pp., s.d., s.l..

## 2. PROSA E ENSAIO

- 1900, "Assumpção" in *Jornal de Coimbra*, folha bi-semanal, n.º 7, I anno, rubrica "Vitras", 4 de Novembro, p. 2.
- 1901, "CARTA AOS ESTUDANTES DE COIMBRA" in *Gazeta Illustrada*. Rev. semanal de vulgarização científica, artistica e literaria, anno 1.º, n.º 25, Coimbra, 16 de Novembro, p. 193.
- 1901, "UM CICERONE DA BATALHA" in *Leiria-Batalha*. Numero unico. Publicado pela Academia Leiriense commemorando a trasladação das cinzas de D. Affonso V, D. João II, D. Izabel e infante D. Affonso para o pantheon de D. João I, Leiria, 28 de Novembro, p. 5.
- 1903, [A] "ASSUMPCÃO" in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro para o anno de 1904*, dir. A. X. Cordeiro, 54.º anno da col., Parc.ª A. M. Pereira.
- 1903, [M(HP)] *MARQUES (Historia d'um perseguido)*, ed. Tav. Card. & Irmão, Lx.
- 1905, "BOCAGE DESGRAÇADO" in *A Nossa Homenagem ao Insigne Poeta Setubalense Bocage. Na passagem do 1.º centenario da sua morte*. Número único, Setúbal, 21 de Dezembro, p. 6.
- 1905, "A Poesia da Fotografia (3 fotografias de Affonso Lopes-Vieira" in *Serões*, n.º 6, ed. Ferreira & Oliveira, Lx., Dezembro, pp. 494-5.
- 1906, "Manoel Alves (Lisboa, 1903)" in *O Poeta Cavador Manoel Alves* [Comissão Promotora do Monumento a Manoel Alves], cols. Thomaz da Fonseca, Lopes d'Oliveira, Guerra Junqueiro, Theophilo Braga, Fialho d'Almeida, Bernardino Machado, João Lúcio, Cruz Andrade, Mayer Garção, Vicente Arnoso, Elisée Reclus, Thommazzo Cannizaro, Barriobero y Herran, Justino de Montalvão, João Correia d'Oliveira, Simões Ferreira, Silva Pinto, Marcos Algarve, Domingos de Castro, Carlos de Lemos, Dias d'Oliveira, Affonso Lopes Vieira, João de Barros, typ. de Luiz Cardoso, Coimbra, p. 82.
- 1906, colaboração in *Homenagem à Memória de António Rodrigues Sampaio*. N.º único comemorativo do seu centenário, Famalicão.
- 1908, "João da Camara", [art. não ass., mas com grandes probabilidades de ser de ALV], in *A Lucta*, 3 de Janeiro de 1908. [R, II: f. 91r.]

- 1908, "A PROPOSITO DO CANTADOR DE SETUBAL" in *O Cantador de Setubal. Antonio Eusebio (Calafate)*, Apresiasições criticas da sua personalidade, colligidas da imprensa e de cartas particulares, Typ. da Parc. A. M. Pereira, Lx., pp. 89-90, 146-7 e 151.
- 1908, "HOMENAGEM" in *Quinquagenário - 1858 a 1908. Cincoenta Annos de Actividade Mental de Theophilo Braga julgados pela Critica contemporanea de tres Gerações litterarias*. Homenagem organizada por Marques Braga, Affonso Lopes Vieira, Magalhães Lima, Agostinho Fortes, Mayer Garção, Botto Machado, Alvaro Affonso Barbosa, Frederico Parreira, Urbano Rodrigues, Heliodoro Salgado, Antiga Casa Bertrand, Lx.
- 1909, *CARTA-PREFÁCIO* in MELLO, Vicente Pinheiro de, *Coimbra Nobre Cidade. Memorias*, typ. "A Editora", Lx., pp.VII-XVIII. Rep. in *Gil Vicente*. Revista Literária de Cultura Nacionalista, vol. XXII, n.ºs 1-2, Guimarães, Jan. e Fev., pp. 8-11.
- 1909, "Monumento a João de Deus" in *A Lucta*, 10 de Abril. [R, II: f. 15r.]
- 1909, "Prefácio" a CARVALHO, Domitilla de, *Versos*, F. França Amado, ed., Coimbra, pp. 9-14.
- 1909, "Photographia Moderna — com clichés inéditos do auctor" e "(Post-scriptum)" in *Ilustração Portuguesa*, pp. 756-60 e 792.
- 1910, [PPP] *O POVO E OS POETAS PORTUGUESES*. Conferência lida pelo autor no teatro D. Maria II em 12 de Janeiro de 1910, Typ. "A Editora", Lx.
- 1910, "Estetica do Divorcio (Carta a um amigo separado judicialmente)" in *A Lucta*, 14 de Fev., pp. 1-2.
- 1910, "Trindade Coelho: A proposito do seu volume de Cartas" in *A Lucta*, 27 de Fevereiro, p. 1.
- 1910, [JP] *DO "JORNAL DE UM POETA"* in *A Farça* - anno I, n.º 6, Coimbra, 27 de Abril, pp. 86-7.
- 1910 [JP] EXCERTOS DO "JORNAL D'UM POETA " in *A Lucta*, 7 de Setembro.
- 1912, [GV] *GIL VICENTE*, Conferência realizada no "Serão Vicentino" do Teatro da República em 15 de Janeiro, Liv. Ferreira, Lx.

- [1912], "A actualização do *Auto da Barca do Inferno* de Gil Vicente", sl., sd. [R, I: f. 72r.].
- 1912, "Do *Jornal d'um Poeta*" in *Figueira*, Litteratura, Sciencia e Arte, Boletim do Grupo "Studium" e da Bib. Publica Municipal da Figueira da Foz, série III, n.ºs 1 e 2, Jan. e Fev., pp. 3-4.
- 1912, "As nossas creanças" in *A Capital*, n.º 544, 2.º ano, 4 de Fevereiro.
- 1912, "Proteger os Pequeninos" in *O Século*, 10 de Fevereiro.
- 1912, *FABULAS: "O LOBO E O CÃO", "A RAN E O BOI", "A MONTANHA PARINDO UM RATO"* in *Dionysos*. Rev. Men. de Philosophia, Sciencia e Arte, S. 1ª, n.º 4, Maio, ed. França & Amado, Coimbra, pp. 222-6.
- 1912, "Sobre um verso de Gil Vicente (Carta á senhora D. Carolina Michaelis de Vasconcellos)" in *Diário de Notícias*, Maio de 1912. [R, I: f. 79v.].
- 1913, [ICPL] *Inês de Castro na Poesia e na Lenda*. Conferencia realizada no Mosteiro de Alcobaça (em a noite de 17 de Agosto de 1913), seguida do soneto dos tumulos, por Affonso Lopes Vieira, ed. do autor, sd.
- 1913, "Afonso Lopes Vieira. Uma carta do ilustre poeta (Funchal, Reid's Palace Hotel, 12 de Março de 1913)" in *Diário da Madeira*. [R, I: f. 92v.].
- 1914, [PPSV], *A poesia dos paineis de S. Vicente*. Conferencia realizada no Museu Nacional de Arte Antiga de Lisboa aos 26 de Dezembro de 1914, ed. dos "Amigos" do Museu, "Editora Ld.", Lx., sd. (1.ª ed.) — 1931, "La Poésie des Panneaux de Saint-Vincent" in *Bulletin des Etudes Portugaises*, n.ºs 1-2, pub. par l'Imprimerie de l'Université de Coimbre et l'Institut Français en Portugal, Coimbra, Imp. da Universidade, Janv.-Mai 1931, pp. 26-46 (2.ª ed.) .
- 1914, "Carta (Funchal, 14 de Maio de 1913)" in PEREIRA, Eduardo, *Golpes*, Livrs. Aillaud & Bertrand e Liv. Francisco Alves, Funchal, pp. 9-11 .
- 1915, "CARTA-PREFACIO" in ROSA, Augusto, *Recordações da Scena e de Fóra da Scena*, Liv. Ferreira, Lx., Março, pp. 7-9.
- 1915, "Conferencia realizada no Teatro de S. Carlos, no serão de Arte Portuguesa Antiga promovido pela federação Academica de Lisboa, aos 25 de Março de 1915." in *Revista da Federação Academica de Lisboa*, n.º 2, Abril, pp. 17-26.

- 1915, "EN EL CUARTO CENTENARIO DE LUIS DE CAMOENS — CAMOENS, ESTUDIANTE EN COIMBRA" (Conferência pronunciada por Afonso Lopes Vieira na reunião da Associação Académica de Coimbra sob a presidência do reitor da Universidade, no dia 2 de Junho de 1915) in *La Nacion*, Buenos Aires, 8 de Junio de 1924.
- 1915, "D. Maria Augusta Bordalo Pinheiro" in *Atlântida*, n.º 2, 15 de Dezembro, pp. 103-6.
- 1916, "Camões em Coimbra (conferência realizada a 2 de Junho de 1915, em Coimbra)" in *Atlântida*, n.º 16, 15 de Abril, pp. 535-67.
- 1916, "LATINO COELHO" in *Livro de Homenagem a Latino Coelho*. No 25.º aniversário da sua morte, Vila de Sintra, 29-8-1916, pp. 57-8.
- 1916, *O Canto Coral e o Orfeon de Condeixa*. Conferência realizada no Concerto do Orfeon, no Teatro da República em Lisboa, Lx..
- 1916, "Apresentação" de *Discursos Pronunciados no banquete Oferecido pelos "Amigos do Museu Nacional de Arte Antiga de Lisboa" ao Académico Espanhol Dr. D. Aureliano de Beruete y Moret*, ed. dos "Amigos do Museu", Lisboa, [p. 3].
- 1916, "Concerto do Orfeão de Condeixa, hoje no República. Carta aos Professores e Educadores de Lisboa" in *O Século*, 9 de Fevereiro.
- 1916, *Carta à Sociedade de Estudos Pedagógicos*, sobre a "Decoração das Escolas Portuguesas", Boletim da S. E. P., Lx., Abril.
- 1917, "Duas Palavras de um camarada (Lx., Fev. de 1917)" in *Exposição Sousa-Lopes, Pintura a oleo, Desenho, Agua-forte*, Catalogo com prefacios de José de Figueiredo e Afonso Lopes Vieira, Soc. Nacional de Belas-Artes, Lisboa, pp. 27-9.
- 1918, "O Canto em Português" in *O teatro*, n.º 3, 2.ª quinzena, Fevereiro 1918, p. 36.
- 1918, *A PROPOSITO DA OBRA POETICA DA SENHORA D. MARIA AMALIA*, (Na Soc. de Belas Artes, aos 16 de Março de 1918), Sep. da *Atlântida*, s.d., 12 pp., in *Atlântida*, n.ºs 29-30, Março e Abril, pp. 600-7.

- 1918, "Carta que o eminente poeta Afonso Lopes Vieira escreveu (Março de 1918)" in OLIVEIRA, José Bruges d', *As minhas Cantigas*, quadras, ed. do autor, Lx., 1 de Maio, pp. 11-5.
- 1918, "Carta sobre o Buçaco" [env. desta localidade em 24 de Set. de 1918] in *Diário de Notícias*,
- 1918, Prólogo a *Á luz d'um vitral* de Veva de Lima (Genoveva de Lima Mayer Ulrich), sl.
- 1920, "Carta ao sr. ministro da instrução, dr. João de Deus Ramos" in *Diário de Notícias*, 14 de Fevereiro. [R, I: f. 127v.].
- 1920, "Carta a Augusto Rosa" in *Diário de Notícias*, Abril. [R, I: f. 127r.].
- 1920, "Alto Exemplo (acerca de Manuel Vieira Natividade)" in *Semana Alcobacense*, 20 de Abril.
- 1920, "Carta a Augusto de Castro" in *Diário de Notícias*, 28 de Abril. [R, I: f. 127v.].
- 1920, "No dia do *Poilu Inconnu*. Escrito dirigido de Paris, a 11 de Novembro de 1920, a um antigo soldado do Corpo Expedicionário Português companheiro do Poeta" in *Monarquia Nova*.
- [1921], *A AUGUSTO ROSA*. Palavras ditas por Afonso Lopes Vieira e Dr. José de Figueiredo no dia da inauguração da lapide comemorativa, colocada no predio da sua residencia, aos 10 de Fevereiro de 1921, imp. Libanio da Silva, Lx., sd.
- 1921, "*OS MUTILADOS DA GUERRA AO ABANDONO?*" in *Diário de Lisboa*, 26 de Abril.
- 1921, "*PORTUGAL NA GUERRA*" in *Diário de Lisboa*, 28 de Abril.
- 1921, "Carta a Augusto de Castro (2 de Maio de 1921)" in *Diário de Notícias*, 3 de Maio. [R, I: f. 130r.].
- 1921, "Carta ao director de *A Pátria*" in *A Pátria*, 8 de Maio. [R, I: f. 131r.].
- 1922, [DG] *EM DEMANDA DO GRAAL*, Soc. ed. Portugal-Brasil, Lx.

- 1922, "1. Afonso Lopes Vieira. *Da Linguagem e do Canto* (Do livro *Em demanda do Graal*, Lisboa, 1922, pág. 347 e ss.)" in *Paladinos da Linguagem*, 2.º vol., Antologia Portuguesa, Livrs. Aillaud e Bertrand, Paris-Lx., pp. 3-18.
- 1922, "Carta a João R. de Freitas, dir. de *A Caravela*" in *A Caravela*, n.º 1, 10 de Fevereiro, p.1.
- 1922, "*PALAVRAS EM LOUVOR DA `FESTA DA RAÇA`*" in *Nação Portuguesa. Rev. de Cult. Nacionalista*, ed. J. Fernandes J., 2.ª série, n.º 4, Outubro, pp. 145-6.
- 1922, "*CARTA* (Março de 1917)" in *Eça de Queiroz. "In Memoriam"*, org. por Eloy do Amaral e Cardoso Martha, Parc. A. M. Pereira, Lx., pp. 14-5.
- 1922, "Carta-Prefácio (Abril de 1922)" a PINTO, D. Carlota Serpa (pseud. Clarinha), *Cinco Horas...*, Portugália ed., Lx., [pp. 5-13].
- 1922, "A Alma Portuguesa vibrando perante o glorioso feito de Gago Coutinho e Sacadura Cabral" in *Rota de Estrelas*, Porto.
- 1922, "O Romance de Amadis (Capítulo XVI — A espada e a guirlanda) por Afonso Lopes Vieira" in *Contemporanea. Grande Revista Mensal*, vol. II, n.º 6, Natal de 1922, ed. facsimilada, Contexto ed., Lx., pp. 101-3.
- 1923, *PALAVRAS e A MONTANHA QUE DÁ Á LUZ UM RATO (FABULA)* in *Horas Serenas. Album Litterario e Artistico. Gentilmente colaborado por Escriitores e Artistas Portuguezes*, Imprensa dos Caminhos de Ferro do Estado, Lx., p. de abertura e p. 47.
- 1923, "Poesia e Academia" in sl. [periódico não identificado], 29 de Janeiro de 1923, [BML, n.º 32104].
- 1923, "Integralismo" in *Gil Vicente*, ano IV, n.º 126, 2.ª série, n.º 126, Guimarães, 4 de Fevereiro.
- 1923, "*CARTA (SOBRE BOCAGE)*" in *Diário de Lisboa*, 10 de Março.
- 1923, *Pro Arte*. Palavras no programa do 1.º concerto da orquestra "Phylarmonia", no Teatro de S. Carlos, 2 de Junho.
- 1923, "CARTA" in *Rota de Estrelas*, p. 17.

- 1923, "*SAUDAÇÃO AO BRASIL*" in *Nação Portuguesa. Rev. de Cult. Nacionalista*, ed. J. Fernandes Júnior, 2.ª série, n.º 11, pp. 489-90.
- 1923, "Evangelizadores da Língua" in *Alma Nova*, III.ª ser., vol. 1, n.ºs 10-12, Dezembro, p. 138.
- 1923, "*TERRA NOSSA. ARVORES*" in *Homens Livres. Livres da Finança & dos Partidos*, n.º I, 1 de Dezembro, Lx., p. 13.
- 1923, *Da Reintegração dos Primitivos Portugueses*. Conferência realizada no Museu Nacional de Arte Antiga, Lisboa.
- 1923, "Gonçalves, Maio de 1921" in *Homenagem a António Augusto Gonçalves — 31 de Julho de 1921*, Imprensa da Universidade, Coimbra, p. 2 .
- 1923, "Palavras de Amigos do Museu" in *In Memoriam Luiz Fernandes*, Homenagem dos Amigos do Museu Nacional de Arte Antiga, Lx., p. 17.
- 1924, "A — Inéditos. X. De Afonso Lopes Vieira" in *Aníbal Fernandes Tomás — in memoriam*, org. por Eloy do Amaral e Cardpsp Martha, Livr. Universal de A. Tavares, Lx., p. 23.
- 1924, "Carta ao editor do *In Memoriam* (6 de Janeiro de 1924)" in *Conde de Sabugosa — in memoriam*, Portugália ed., Lx., pp. 49-50.
- 1924, "Carta a Mário Barreto (sobre *Cartas Persas*)" in *Revista de Filologia Portuguesa*, ano I, n.º 4, 1 de Abril, p. 90.
- 1924, "*SINTRA, IMPRESSÃO GERAL*" e "*PENHA VERDE*" in *Guia de Portugal. 1.º vol. Generalidades — Lisboa e Arredores*, "Bib. Nac. de Lisboa", Lx., 30 de Novembro, pp. 478-80 e 526-8.
- 1924, "*CARTA-PREFÁCIO*" in NEMÉSIO, Vitorino, *Paços do Milhafre. Contos*, Imp. da Universidade, Coimbra, pp. XI-XVI.
- 1925, "*AFORISMOS DUM ESTUDANTE DE LINGUAGEM*", I e II in *Revista de Filologia Portuguesa*, ed. Nova Era, S. Paulo, Ano II, n.º 14, Fev., pp. 109-12 e Ano II, n.º 18, Jun., pp. 97-103.
- 1925, "Carta a Osvaldo Orico" in *Revista de Filologia Portuguesa*, II, n.ºs 15-16, Mar. e Abr., p. 335.

- 1925, "*PRÓLOGO DO AUTO DA LISBOA VELHA*" in *Lisboa Velha. Cem aguarelas e desenhos de Roque Gameiro*. Prefácio de Afonso Lopes Vieira, tip. da emp. do Anuário Comercial.
- 1925, "Inscrição (Março de 1925)" in CÉRTIMA, António de, *Legenda Dolorosa do Soldado Desconhecido de África*, ed. do autor, Lisboa, 4 de Abril, [p. 5].
- 1925, "Inscrição" in MONTEMOR, Nuno de (pseud. de Joaquim Augusto Álvares de Almeida), *Amor de Deus e da Terra*, Livr. Ferin, Lx., [p. 3].
- 1925, colaboração e direcção de *Camilo. 16 de Março, 1825-1925, Livro comemorativo do centenário, editado pela comissão*, tip. da emp. Diário de Notícias, Lx., pp. 148-50.
- 1925, "Gil Vicente (Palavras de abertura do fascículo vicentino)" in *Gil Vicente*, rev. mensal, Guimarães, Junho.
- 1926, "Na Consagração de Augusto Rosa. O discurso admirável do grande escritor Afonso Lopes Vieira" in *De Teatro*, Revista de teatro e Música, Imp. Libanio da Silva, Lx., ano IV, 7.ª série, n.º 40, Janeiro, pp. VII-IX.
- 1927, "*MOSTEIRO DE ALCOBAÇA*" e "*PINHAL DE LEIRIA E S. PEDRO DE MOEL*" in *Guia de Portugal. 2.º vol. Estremadura, Alentejo, Algarve*, "Bib. Nac. de Lisboa", Lx., pp. 612-26 e 648-52.
- 1928, "Em lembrança de Luís Derouet" in *À Memória de Luís Derouet. Palavras Justas*, Homenagem por iniciativa de 'A Pensionista', Cooperativa do Pessoal da Imprensa Nacional de Lisboa, Imprensa Nacional, Lx., p. 135.
- 1928, "*DISCURSO DO SR. AFONSO LOPES VIEIRA DE HOMENAGEM AO ESCRITOR BRASILEIRO COELHO NETTO*" in *O Malho*, S. Paulo, 30 de Junho de 1928.
- 1929, "Homenagem a João Rocha" in *Portucale*, rev. ilustrada de cultura literária, científica, e artística, vol. II, n.º 8, Porto, Março-Abril, p. 95.
- 1929, "*POR AMOR AO MOSTEIRO*" — Conferência por Afonso Lopes Vieira (no serão dedicado aos operários de Alcobça) em 25 de Julho de 1929, in *Notícias de Alcobça*, Alcobça, 28 de Julho de 1929.
- 1929, "*DONA INÊS DE CASTRO*" — Conferência do sr. dr. Afonso Lopes Vieira, pronunciada em Sevilha, in *A Voz*, ano III, n.º 967, Lx., 17 de Outubro, pp. 1-2.
- 1930, colaboração in *Gomes da Costa — in memoriam*, cap. XXIII do II vol. de *A Vida Agitada do Marechal Gomes da Costa*, por Carlos Gomes da Costa, Lx.
- 1931, "*SANTA TERESINHA POETISA*" in *Rosas de Santa Teresinha*. Rev. mensal, 2.º ano, n.º 13, Lx., Janeiro, pp. 3-4.
- 1932, [SAJC] *Santo António. Jornada do Centenário*, Soc. ed. Port.-Brasil, Lx., Páscoa.
- 1932, "*OS ESTUDOS NACIONAIS E A EXPOSIÇÃO DE ARTE PORTUGUESA EM PARIS*" — palavras ditas na sessão inaugural da Semana das Colónias, na Soc. de Geografia, aos 14 de Fevereiro do cor. ano, in *Integralismo Lusitano. Estudos Portugueses*, Vol. I, Fasc. I, tip. Inglesa, Lx., Abril, pp. 7-19.
- [1932], [RCVA] *RELATÓRIO E CONTAS DA MINHA VIAGEM A ANGOLA*, ed. do autor, sl., sd.
- 1932, *Homenagem ao Dr. José de Figueiredo* [Discursos proferidos na Sociedade Nacional de Belas-Artes], ed. dos Amigos do Museu Nacional de Arte Antiga, Lx.
- 1933, *CIRCULAR* in *O Livro do Monumento Fúnebre a Memória Sagrada de S. M. F. El-Rei o Snr. D. Carlos I e de seu Augusto Filho S. A. R. o Príncipe Real Snr. D. Luiz Filipe, Mortos ao Serviço da Patria*, Of. Gráficas U. P., Lx., p. de abertura.
- 1933, [F&I] *A FÉ E O IMPÉRIO*. Conferência feita em Luanda aos 28 de Jun. de 1932, tip. Inglesa, Lx.
- 1933, "Uma carta do Sr. Dr. Afonso Lopes Vieira (publicada no *Diário de Notícias* de 30 de Abril de 1933)" in *O Instituto*, rev. científica e literária, vol. 85.º, 4.ª série, vol. 14.º, Imprensa da Universidade, Coimbra, pp. 310-16.
- 1933, "Prefácio (Março 1933)" a MARTINS JÚNIOR, João Augusto da Silva, *O Pôr do Sol (versos)*, Tip. "Minerva", Vila Nova de Famalicão, pp. 9-10.

- 1934, colaboração in *Delfim Guimarães — in memoriam*, Lx.
- 1934, colaboração in *In Memoriam do Prof. Thomaz de Mello Breyner, conde de Mafra, 1866-1933*, of. Grafica, Lx., p. 5.
- 1935, "Herói Espiritual [Comemoração do 10.º An. da morte de António Sardinha]" in *A Voz*, 10 de Jan..
- 1937, "Palavras Preliminares" in SANTOS, Júlio Eduardo dos, *A Polifonia Clássica Portuguesa*, Transcrições, em notação moderna, dos trechos dos mestres mais notáveis dos séculos XVI e XVII e estudo crítico, Lx., pp. 5-6.
- 1938, "A pena de morte. Depoimentos de Afonso Lopes Vieira, António Sérgio, Egas Moniz, Júlio Dantas, Padre Alves Correia, Ramada Curto e Vieira de Almeida" in *O Diabo*, semanário de literatura e crítica, n.º 174, 23 de Janeiro de 1938, p. 1.
- 1938, "PALAVRAS" in *Ferros de Arte de Lourenço Chaves de Almeida*. Catálogo com artigos de Veva de Lima, Francine Benoit, Afonso Lopes Vieira, A. Garcia Ribeiro de Vasconcelos, Belisário Pimenta, Costa Rodrigues, João Conto, João Gaspar Simões, Vergílio Correia, Sociedade Nacional de Belas Artes, Lx., 7-14 de Maio de 1938, pp. 20-1.
- 1938, "Homenagem a Viana da Mota [Palavras em fac-simile]" in *Diário de Notícias*, n.º 25936, "Uma Glória da Música Portuguesa. O Grande Pianista Viana da Mota atingindo o limite de idade é hoje jubilado. Por esse motivo são prestadas homenagens, às quais se associa gratamente o *Diário de Notícias*", 22 de Abril, p. 1.
- 1938, "Prefácio" a *Exposição de Pintura de Júlio Silva*, Soc. Nacional de Belas-Artes, Lx.
- 1940, [CC] *O CARÁCTER DE CAMÕES*, Conferência realizada aos 9 de Janeiro de 1940 na Sociedade de Geografia de Lisboa, a convite do "Sindicato Nacional da Crítica", sob a presidência de António Ferro, Liv. Bertrand, Lx.
- 1940, *PALAVRAS PRELIMINARES* in *Exposição Bibliográfica do Distrito de Leiria*, nos Centenários da Fundação e Restauração de Portugal. Catálogo e Subsídios Bibliográficos, Leiria, p. de abertura.

- 1940, "Uma página do Grande Poeta Afonso Lopes Vieira. Discurso proferido na Inauguração da Quinzena Coimbrã em Lisboa (Março de 1939)" in *A Queima. Jornal Académico*, n.º único, Coimbra, 27 de Maio, [p. 6].
- 1940, "A Exposição do Mundo Português apreciada por Afonso Lopes Vieira (Carta ao Dr. Augusto de Castro, datada de S. Pedro de Moel, 7 de Julho de 1940)" in *Diário de Notícias*, 10 de Julho, p. 1.
- 1940, "IV. Crítica e estímulos. Do Dr. Afonso Lopes Vieira (S. Pedro de Moel, 9-X-39)" in *Obra Nacional de Protecção e Assistência à Maternidade e Infância. Ensaio de Acção Social de um Centro Municipal*, Leiria, p. 118.
- 1940, "Carta" in *Coimbra e António Nobre*. Homenagem ao Poeta, Coimbra.
- 1940, "Ricardo Covões" in *O Cinquentenário do Coliseu dos Recreios*, Lx.
- 1941, "A Castro representada diante da Grande Fachada de Oiro da Igreja de Alcoçaba é um Espectáculo de Beleza Universal — diz Afonso Lopes Vieira" in *Diário de Notícias*, n.º 27133, 23 de Agosto, p. 1.
- 1941, "Apresentação" de OSSWALD, Maria Henriques, *Portugal Eterno*, ed. do autor, Porto, [p. 7].
- 1942, [NDG] *NOVA DEMANDA DO GRAAL*, Liv. Bertrand, Lx.
- 1942, "O Prof. José Maria Rodrigues visto por Afonso Lopes Vieira" in *Acção*, ano I, n.º 41, 29 de Janeiro, p. 1.
- 1942, "OUTRAS BREVES NOTAS DE UM ESTUDANTE DA LÍNGUA" in *Brasília*, Vol. II, Fac. de Letras da Un. de Coimbra, Ins. de Est. Brasileiros, Coimbra, [4 primeiras pp., não num.].
- 1942, "Do *Segundo Livro da Demanda do Graal*" in *O Instituto*, rev. científica e literária, vol. 100.º, Imprensa da Universidade, Coimbra, p. 43.
- 1943, colaboração in *In Memoriam de Francisco Elias*, apud II Parte do *Album Francisco Elias*, ed. dir. por João Fragoso, imp. na Neogravura, Lx., p. 23.

- 1943, "Carta a Carlos de Passos (Novembro de 1936)" in *Homenagem a Campos Monteiro. 1876-1933. Miscelanea de Estudos em honra do Escripitor e do Cidadão*, org. Carlos de Passos, Livr. Tavares Martins, Porto, p. 217.
- 1943, "O Poeta Afonso Lopes Vieira e a Casa de Leiria dão o seu apoio à trasladação de Mousinho para a Batalha (Carta de ALV a Augusto de Castro)" in *Diário de Notícias*, 11 de Janeiro, p. 1.
- 1944, [TA] "Os Túmulos de Alcobaça. A-propósito do estudo de Lourenço Chaves de Almeida" [recensão a ALMEIDA, Lourenço Chaves de, *Os Túmulos de Alcobaça e os Artistas de Coimbra*, Junta de Província da Estremadura, Publ. Culturais, Lx.] in *Boletim da Junta de Província da Estremadura*, n.º 6, Lx.
- 1944, "As Tardes Clássicas do Teatro Nacional e o desinteresse do público pelo teatro vicentino" in *Diário de Lisboa*, ano 23.º, n.º 7636, 28 de Fevereiro, pp. 3 e 7.
- 1944, "Concertos Populares" in *Diário de Notícias*, 15 de Abril.
- 1944, "*O MONUMENTO DE FRANCISCO RODRIGUES LÔBO*" e "*LÁPIDA CAMONEANA*" in Livro do *I Congresso das Actividades do Distrito de Leiria*. 23 a 26 de Setembro de 1943, Obra subsidiada pelo Instituto para a Alta Cultura, Lx., pp. 38-40.
- 1944, "A Capela de S. Jorge [comemorações condestabrianas]" in *Flama. Revista da juventude para a juventude*, ano I, Lx., 20 de Junho, p. 4.
- 1944, "*IMPRESSÃO GERAL DE COIMBRA*" in *Guia de Portugal*. 3.º vol. *Beira Litoral, Beira Baixa, BEIRA Alta*, "Bib. Nacional de Lisboa", Lx., 30 de Novembro, pp. 191-3.
- 1944, "*CARTA-PREFÁCIO*" à 2ª edição de ENNES, António, *A Guerra de África em 1895*, publ. no art. "Um inédito de A.L.V. A carta-prefácio da 2.ª edição de *A Guerra de África em 1895*, de António Ennes, a sair brevemente" in *Aléo*, ano IV, n.º 19, Lx., 2 de Fev. de 1946, p. 8.
- 1944, *Por Honra e memória de António Sardinha*. Pequeno manifesto, assinado por 36 intelectuais, Lx.
- 1945, "Apresentação" a *Exposição Sousa Lopes (Obras Doadas ao Estado)*, Academia Nacional de Belas- -Artes, Lx., Dezembro, [p. 1].

- 1946, "Antologia. Afonso Lopes Vieira" in *Rumo*. Revista de Cultura Portuguesa, ano I, Junho, pp. 97- -108.
- 1947, "Carta dirigida ao Dr. Francisco Manso Preto Cruz (1944)" in *Paiva Couceiro. Biografia Política e "In Memoriam"*, org. F. M. Preto Cruz, Lx., p. [248-A].
- 1947, "Carta dirigida a Eugénio de Castro" in *Eugénio de Castro — Consagração da Universidade de Coimbra*, Coimbra, p. 146.
- 1947, "Palavras (Moel, 1945)" a CÉU, António Gomes do (Antigo Soldado do C.E.P.), *Fui Chamado para a Guerra...* Poema, Lx., [p. 1].
- 1947, "Carta (S. Pedro de Moel, 15 de Julho de 1929) in *in memoriam Bernardo V. Moreira de Sá*, Livr. Tavares Martins, Porto, p. 57.
- 1947, "Carta inédita" in *Diário da Manhã*, 25 de Novembro.
- [1947], "Carta a Costa Brochado" in BROCHADO, Costa, *D. Afonso Henriques*, Lx, sd.
- 1952, colaboração in *Wenceslau de Moraes* apud II Parte do vol. *Wenceslau de Marais — Páginas Africanas*, org. por "Petrus", Porto.
- 1961, "*In Illo Tempore* [Projecto para uma "Nota dos Editores" de uma reimpressão desta obra, em 1941, e carta à Nora de Trindade Coelho, D. Maria Cristina: reprd. fac-similada]" in *Diário de Notícias*, 15 de Junho.
- 1961, "Carta inédita a Trindade Coelho [fac-similada]" in *Diário Popular*, 15 de Junho.
- 1961, "Carta inédita a Raul Brandão" in *Diário de Lisboa*, 16 de Novembro.
- 1978, *2 FÁBULAS QUASE INÉDITAS: A RÃ E O BOI; A MONTANHA PARINDO UM RATO* in *A Rua*, 26 de Janeiro de 1978.
- nd., *Prefácio a RATO*, J. Rodrigues, *Lucinda na Floresta*, Romance, ed. do Autor, Graf. Almondina, Torres Novas, sd., 2 pp.

### 3. LITERATURA PARA A INFÂNCIA E JUVENTUDE

1911, [ANA] **ANIMAIS NOSSOS AMIGOS**, ilust. de Raul Lino, grav. de P. Marinho, Livr. Ferreira, Lx., (1.<sup>a</sup> ed.) — 1920, *Animales Amigos*, trad. de I. Ribera-Rovira e Fernando Maristany, il. de Raúl Lino y Arturo Ballester, ed. Cervantes, Barcelona, (2.<sup>a</sup> ed.) — 1931, *Animais Nossos Amigos*. Versos de Affonso Lopes Vieira, ilustrações de Maria de Lourdes, Livr. ed. Portugal-Brasil, Lx., Natal. Nova edição, (3.<sup>a</sup> ed.) — [1931], *Animais nossos amigos*, il. de Maria de Lurdes, nova ed. realizada por intervenção do serviço de escolha de livros para as Biclíotecas das Escolas Primárias, sd. (rep. 3.<sup>a</sup> ed.) — 1973, *Animais nossos amigos*, il. por Eugénio Silva, Parceria A. M. Pereira, Lx. (4.<sup>a</sup> ed.) — 1992, *Animais Nossos Amigos*, Ilustrações de Raul Lino, ed. sg. a 1.<sup>a</sup> ed., ed. Livros Cotovia, Lx. (5.<sup>a</sup> ed.) — 1997, *Animais Nossos Amigos*, ilust. de Isabel Favila, col. "Lendas e Contos", ed. Vega, Lx. (6.<sup>a</sup> ed.).

[1911], [HC] **HINO A CAMÕES**. *Para as crianças portuguesas*, Lx., sd.

1912, [BM] **BARTOLOMEU MARINHEIRO**, ilust. de Raul Lino, Lvr. Ferreira, Lx. (1.<sup>a</sup> ed.) — 1955, *Bartolomeu Marinheiro*, decorações de João Carlos, nova ed. para as Bibliotecas das Escolas Primárias segundo as emendas definitivas feitas pelo autor sobre a 1.<sup>a</sup> ed., Bertrand, Lx. (2.<sup>a</sup> ed.) — 1992, *Bartolomeu Marinheiro*, Ilustração de Raul Lino, ed. sg. a 1.<sup>a</sup> ed, ed. Livros Cotovia, Lx. (3.<sup>a</sup> ed.).

1912, [CI] **CANTO INFANTIL**, mus. de Tomás Borba, il. de Raul Lino, grav. de Th. Bordalo Pinheiro, Tip. 'A Editora', Primavera, Lx. (1.<sup>a</sup> ed.) — 1916, *Canto Infantil*, mus. de Tomás Borba, ed. de Aillaud, Alves & c.<sup>a</sup>, Lx., Outono (2.<sup>a</sup> ed.) — 1931, *Canto Infantil*, mus. de Tomás Borba, il. de Raul Lino, 'Biblioteca dos Pequenininos', n.º extraordinário, Páscoa, Empresa Nacional de Publicidade, Lx. (3.<sup>a</sup> ed.).

1917, [ABi] **AUTO DA BARCA DO INFERNO (PARODIA INFANTIL)**, ilus. de Raul Lino, (representado em casa de Raul Lino, no teatro de suas filhas) in *Diário de Notícias Ilustrado*, n.º 26, Natal de 1917 e *O Comércio do Porto de Natal*, n.º 33, Natal de 1917.

1928, [ASA] **O AFILHADO DE SANTO ANTÓNIO**, adaptação de um conto popular português e realização para cinema de A.L.V., (exibido em público pela primeira vez numa festa de caridade no Teatro do Gimnasio, em a noite de 16 de Maio de 1928), notícia e resumo do argumento in *Cinéfilo*, 1.º Ano, n.º 1, 2 de Junho de 1928, pp.15-18.

1935, "A Cigarra e a Formiga. Fábula mentirosa. Fábula verdadeira" in *O Gaiato*, n.º 4, semanário infantil, dir Alice Ogando, Lx., [pp. 8-9].

1938, [CAP] **O CONTO DE AMADIZ DE PORTUGAL PARA OS RAPAZES PORTUGUESES**, des. de Lino António, Liv. Bertrand, Lx., Natal, [20 + 26,5cm] (1.<sup>a</sup> ed.) — [1957] *O Conto de Amadis de Portugal para os Rapazes Portugueses*, des. de Lino António, nova ed. por intervenção do serviço de escolha de livros para as Bibliotecas das Escolas Primárias, Imp. Portugal-Brasil para a Liv. Bertrand, Lx., sd., [20 + 26,5cm] (2.<sup>a</sup> ed.) — [1966] *O Conto de Amadis de Portugal para os Rapazes Portugueses*, des. de Lino António, Liv. Bertrand, Lx., sd., in 8.º (3.<sup>a</sup> ed.).

1973, **AMADIS DE GAULA** in 15 Epopeias de Cavalaria, [textos de Afonso Lopes Vieira e Dielette], ed. Verbo, [Lx.], 1973.

#### 4. TEATRO

- 1910, [MV] *GIL VICENTE. MONÓLOGO DO VAQUEIRO*, vertido do Castelhana, representado no teatro D. Maria II, Typ. "A Editora", Lx.
- 1911, [ABI] *GIL VICENTE. AUTO DA BARCA DO INFERNO*, Adaptação representada com um Prologo — 1517-1911, Typ. "A Editora", Lx.
- [1912], [MF] *MOFINA MENDES*, Palavras ditas na representação dêste auto de Gil Vicente, em casa do Sr. José Lino Junior, na Cova da Moira, em Lisboa, no mês de Maio de 1912, ed. fora do mercado.
- 1914, [CV] *A CAMPANHA VICENTINA*, ed. Limitada, Lx., Páscoa.
- 1916, [AGV] *Autos de Gil Vicente*. Seguidos de alguns excertos. Compilação e prefácio de Affonso Lopes Vieira, "Biblioteca Lusitana", ed. da "Renascença Portuguesa", Porto, 4 de Abril.

#### 5. CAMONIANA

- 1910, *VERSOS DE CAMÕES* (com uma pequena biografia do Grande Poeta, por Affonso Lopes Vieira) imp. e ed. por F. França Amado, Coimbra, folh. de 8 pp.
- 1928, [LLC] *OS LUSÍADAS de Luís de Camões*, "por iniciativa de Afonso Lopes Vieira e por amor de Portugal e do Poema", pref. de D. Carolina Michaelis de Vasconcellos, rev. por Dr. José Maria Rodrigues, Edição Nacional, Imprensa Nacional de Lisboa, 12 de Maio (1.ª ed.) — 1931, *OS LUSÍADAS de Luís de Camões*, "por iniciativa de Afonso Lopes Vieira e por amor de Portugal e do Poema", pref. de D. Carolina Michaelis de Vasconcellos, rev. por Dr. José Maria Rodrigues, Edição Nacional, Imprensa Nacional de Lisboa, Nova tiragem, revista, Páscoa (2.ª ed.).
- 1932, [LC] *LÍRICA DE CAMÕES*, edição crítica pelo Dr. José Maria Rodrigues e Afonso Lopes Vieira, "Biblioteca de Escritores Portugueses. Série C", Imprensa da Un. de Coimbra.

#### 6. ADAPTAÇÕES, EDIÇÕES, TRADUÇÕES E VERSÕES

- 1899, *VERSOS DE GARRETT (Folheto em que se contem algumas das suas mais lindas poesias. Edição feita para celebrar o primeiro centenario do nascimento do poeta. Com uma breve historia da sua vida)*, imp. e ed. pelo Livr. F. França Amado, Coimbra, Fevereiro, folh. de 8 pp.
- 1904, [GN] versão de *Á GENTE NOVA* de P. Kropotkine, Lv. Vi. Tav. Card., Lx. (1.ª ed.) — 1922, *À Mocidade*, versão de Afonso Lopes Vieira, ed. da Bib. de 'A Comuna', Porto. (2.ª ed.)
- 1911, "DO INTERMEZZO DE HEINE" in *A Águia*. Revista quinzenal, Ano I, n.º 6, 1.ª série, Porto, 15 de Fev., p. 11.
- 1911, "DO INTERMEZZO DE HEINE" in *A Águia*. Revista quinzenal, Ano I, n.º 9, 1.ª série, Porto, 1 de Maio, p. 2.
- 1912, "*IDÍLIO DE THEOCRITO*" in *Dionysos*. Rev. Mensal de Philosophia, Sciencia e Arte, Série 1.ª, n.º 2, ed. França & Amado, Coimbra, Março, pp. 112-9.
- [1912], [PH] *POESIAS DE HEINE*. Interpretadas por Affonso Lopes Vieira, comp. e imp. na typ. "A editora Limitada", Lx., sd.
- 1913, "*A Fabula do Lobo e do Cordeiro*" in *Novo Almanach de Lembranças Luso-Brazileiro*, dir. de Ant. Xavier Rodrigues Cordeiro, Liv. Ant. M.ª Pereira, Lx., p. 283.
- 1918, [CC] *CANCIONEIRO DE COIMBRA*, em que se contêm poesias portuguesas, & nos saudosos campos inspiradas, desde o seculo XV até aos nossos tempos, com uma sylva de romances & cantigas tradicionais, escolhidas por Affonso Lopes Vieira, ed. França Amado, Coimbra (1.ª ed.) — 1971, *Cancioneiro de Coimbra*, Com uma nota do Dr. Ivo José de Castro, Parceria A. M. Pereira, Ld.ª, Lx. (2.ª ed.).
- 1921, [LAJD] *O LIVRO DE AMOR DE JOÃO DE DEUS. Poesias Escolhidas*. Tip. Libanio da Silva, Lx., Abril (1.ª ed.) — 1930, *O LIVRO DE AMOR DE JOÃO DE DEUS*, ed. Com. do centenário do poeta (1830-1930), imp. Portugal-Brasil, Lx., Março (2.ª ed.).

- 1922, [RA] *O Romance de Amadis, composto sobre o Amadis de Gaula de Lobeira*, Soc. ed. Portugal-Brasil, Ld.<sup>a</sup>, Lx., Natal (1.<sup>a</sup> ed.) — 1924, *Le Roman d'Amadis de Gaule. Reconstitution du roman portugais du XIII e. siècle par Affonso Lopes-Vieira*. Traduite en français par Philéas Lebesgue avec des bois de René Blot d'après d'anciennes gravures. Chez Claude Aveline ed., Paris (trad. fr.) — 1925, *Amadis. Roman*, S. Pisateljevim Dovoljeujem iz Portugalscine Prevedel Dr. A. Debeljak, Ljubljana (trad. esl.) — 1926, *O Romance de Amadis. Reconstituição do Amadis de Gaula dos Lobeiras (Séc. XIII-XIV)*, ed. Portugal-Brasil, Lx., Nova ed., Vésperas do ano bom (2.<sup>a</sup> ed.) — 1929, *Amadis de Gaula. O Romance de Amadis (resumo da reconstituição portuguesa) apud SAMPAIO*, Albino Forjaz de, *História da Literatura Portuguesa Ilustrada*, Liv. Aillaud & Bertrand, Paris, Lx., Julho, pp. 186-90. — 1935, *O Romance de Amadis. Reconstituído por Afonso Lopes Vieira*, Livr. Bertrand, Lx., 3.<sup>a</sup> ed. corrigida (3.<sup>a</sup> ed.) — [1942], *O Romance de Amadis reconstituído por Afonso Lopes Vieira*, Imp. Portugal-Brasil, Liv. Bertrand, Lx., 4.<sup>a</sup> ed. Texto definitivo, sd. (4.<sup>a</sup> ed.) — 1983, *Romance de Amadis*, intr. F. Cabral Martins, ed. Ulmeiro, Lx., Abril, 1.<sup>a</sup> ed. (?) (reimp. da 4.<sup>a</sup> ed.?) — 1984, *Romance de Amadis*, ed. Ulmeiro, Lx., Novembro, 3.<sup>a</sup> ed. (?) (reimp. da 4.<sup>a</sup> ed.?) — [1990] *O Romance de Amadis*, adaptação, col. Excalibur-2, ed. Ledo, sd. (reimp.) — 1993, *Romance de Amadis*, intr. de F. Cabral Martins, col. Clássicos da Língua Portuguesa, ed. Ulmeiro, Novembro, 4.<sup>a</sup> ed. (?) (reimp. da 4.<sup>a</sup> ed.?).
- 1924, [DJM] *A DIANA DE JORGE DE MONTEMOR*, em português de Affonso Lopes Vieira, Soc. ed. Portugal-Brasil, Lx., Natal (1.<sup>a</sup> ed.) — 1966, *A DIANA de Jorge de Montemor* em português de Afonso Lopes Vieira, Parceria A. M. Pereira, Ld.<sup>a</sup>, Lx., 2.<sup>a</sup> ed. (cor.) (2.<sup>a</sup> ed.).
- 1924-27, [PC] *O Poema do Cid*. Versão e interpretação, em prosa, da gesta castelhana do século XII "Cantar de Mio Cid" in *Lusitânia*. Rev. de Estudos Portugueses, **Caps. I a V**, vol. I, fasc. I, Jan. de 1924, pp. 29-37; **Caps. VI a X**, vol. I, fasc. II, Março de 1924, pp. 241-50; **Caps XI a Cap. III da 2.<sup>a</sup> Parte**, vol. I, fasc. III, Junho de 1924, pp. 373-82; **Caps. IV a VII**, vol. II, fasc. I, Set. de 1924, pp. 79-87; **Caps. VIII a VIII**, vol. III, fasc. VII, Outubro de 1925, pp. 75-88; **Caps. XVIII a VI da 3.<sup>a</sup> Parte**, vol. III, fasc. VIII, Natal de 1925, pp. 243-254; **Caps. VII a XI**, vol. III, fasc. IX, Abril de 1926, pp. 417-424; **Caps. XII a XX**, vol. IV, fasc. X, Outubro de 1927, pp. 105-122. — 1929, *O poema do CID, versão em prosa da gesta castelhana do séc. XII "cantar de mio Cid"*, Soc. ed. Portugal-Brasil, Lx., Maio (1.<sup>a</sup> ed.) — [1976] *O Poema do Cid*, Versão de ALV, Prefácio de Menéndez Pidal,

- ed. Relógio d'Água, Lx. (2.<sup>a</sup> ed.) — 1993, *O Poema do Cid*, pref. de R. Menéndez Pidal, col. "Medievais", Relógio d'Água eds., Lx. (3.<sup>a</sup> ed.).
- [1932], "PORTO. Versos de Lily Jean-Javal" tradução de Afonso Lopes Vieira in *Descobrimento*. Revista de cultura, n.ºs do Verão e do Outono, sd., [1932], pp. 269-274.
- 1940, [PFRL] *POESIAS DE FRANCISCO RODRIGUES LOBO*, selecção, prefácio e notas de Afonso Lopes Vieira, Liv. Sá da Costa ed., Lx.
- 1939-40, [PPC] *A Paixão de Pedro o Cru*, Liv. Sá da Costa, Lx. (1.<sup>a</sup> ed.) — 1943, *A Paixão de Pedro o Cru*, Liv. Sá da Costa, Lx. (2.<sup>a</sup> ed.).
- 1941, [CSM] *CARTAS DE SOROR MARIANA, LETRES PORTUGAISES*, tentativa de restituição do texto por Afonso Lopes Vieira e Charles Oulmont, Liv. Bertrand, Lx.
- 1945, [CAFRL] *CORTE NA ALDEIA E NOITES DE INVERNO DE FRANCISCO RODRIGUES LOBO*, prefácio e notas de Afonso Lopes Vieira, Liv. Sá da Costa ed., Lx. (1.<sup>a</sup> ed.) — 1959, *Corte na Aldeia e Noites de Inverno de Francisco Rodrigues Lobo*, Liv. Sá da Costa ed., Lx. (2.<sup>a</sup> ed.) — 1972, *Corte na Aldeia e Noites de Inverno de Francisco Rodrigues Lobo*, Liv. Sá da Costa ed., Lx. (3.<sup>a</sup> ed.).
- 1946, *Os Dois Granadeiros* de Henrique Heine, versão lida na Academia Brasileira de Letras por Pedro Calmon, em 30 de Janeiro.
- 1948, [UOPALV] *A ÚLTIMA OBRA DO POETA AFONSO LOPES VIEIRA*, of. de Bertrand, Lx., Janeiro.66